



The Linguistic Society of Hong Kong Newsletter

香港語言學學會通訊

Issue 1, 2014

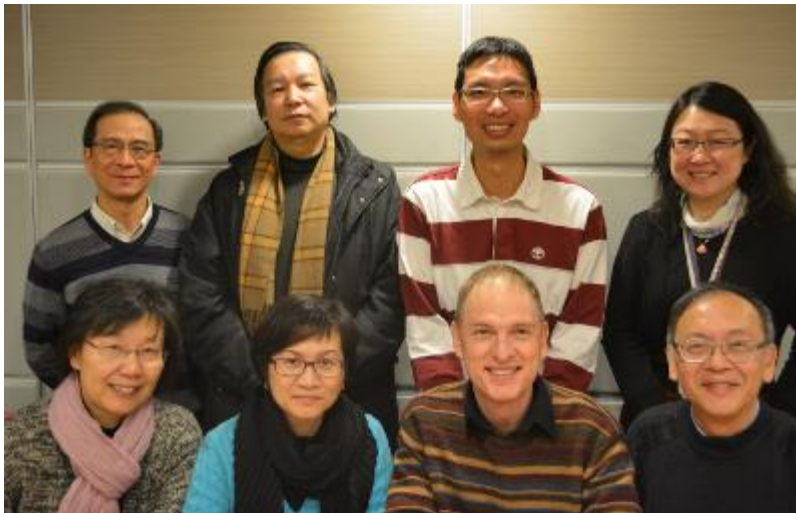
Features

The Society	2
• President's Report	
• Financial Report	
• Working Groups	
LSHK Outstanding Thesis Award call for nomination	5
Academic Activities	6
• Call for Papers	
• Upcoming Events	
• Post-Conference Reports	
Members' Update	8
Other News	9

Editor of this issue:
LI Bin

From the President

Greetings from the new ExCom!



(Starting from the rightmost in the front; and then the rightmost in the back)

President	Tom LAI	CityU
Vice-President	John WAKEFIELD	HKBU
Secretary	Roxana FUNG	PolyU
Treasurer	ZHANG Wei	CityU
Newsletter Editor	LI Bin	CityU
Communication Coordinator	Lawrence CHEUNG	CUHK
Member-at-Large	CHEUNG Kwan-Hin	PolyU
Member-at-Large	Samuel LEUNG	HKIEd/THEi

First, we would like to take this opportunity to thank the out-going ExCom led by CHEUNG Kwan-Hin for their excellent work in the past two years.

Second, we thank KWOK Bit Chee and TANG Sze Wing for organizing the 14th Workshop on Cantonese with a theme in Grammaticalization in Cantonese, which was held at the City University of Hong Kong on 29th March 2014. Their dedication, efforts of all the organizers, and contribution from all the participants made this annual event a consecutive success.

Third, following the LSHK tradition, we will organize the Annual Research Forum on Saturday, 6th December 2014 at the City University of Hong Kong. The paper submission deadline will be 13th October. Another heritage event is the outstanding thesis award, and the deadline of nominations will be 8th September. Announcements and more details are given in the call for papers of this issue.

Fourthly, the new ExCom has invited members of the Language Policy Group (Caesar LUN as convener), the Jyutping Group (CHEUNG Kwan-Hin as convener) and the Bilingual Glossary Group (John Wakefield as convener) of our society to continue to be internal or external members of these groups for a term of two years. (Members of LSHK would serve as internal members, and external members of the groups are encouraged to apply for LSHK membership.) We thank Peppina LEE, founding convener of the Bilingual Glossary Group, who continues to contribute to this valuable academic project as a member.

It is now summer break in Hong Kong. We wish all of LSHK members every success in the coming academic year!

Tom Lai
August 2014

Financial Report

Accounts balance at period end Nov 29, 2013

	HKD	USD
1) Hang Seng Savings A	507,706.79	
2) Hang Seng Current A	40,983.65	
3) Hang Seng US\$ Timed Deposit		12,678.09
4) Hang Seng US\$ Savings		1,033.26
	<u>548,690.44</u>	<u>13,711.35</u>

Accounts balance at period end Jun 30, 2014

	HKD	USD
1) Hang Seng Savings A	523,904.39	
2) Hang Seng Current A	17,022.45	
3) Hang Seng US\$ Timed Deposit		12,678.87
4) Hang Seng US\$ Savings		1,033.26
	<u>540,926.84</u>	<u>13,712.13</u>

Revenue during 2013/11/29 - 2014/6/30

	HKD	USD
1) Income to outgoing ExCom	3,140.00	
2) Income to outgoing ExCom	13,005.00	
3) Interest at Dec 31, 2013	26.65	
4) Interest	25.95	0.78
5) Donation	500.00	
6) Membership fees	3,750.00	
Total revenue:	<u>20,447.60</u>	<u>0.78</u>

Expenses during 2013/11/29 - 2014/6/30

	HKD	
Expenses by previous ExCom cashed during this period		
1) Sponsorship - Jyutping 30th Anniversary Celebration	14,319.00	
2) Sponsorship - field work	4,900.00	
3) Sponsorship - 18th Yue Conference	5,500.00	
4) Sponsorship - ARF deficiency	2,360.00	
Expenses by current ExCom		
5) Stamps, receipt book, paper	60.70	
6) Sponsorship to WOC14	1,050.00	
7) Stamps, envelopes	21.50	
Total expenses:	<u>28,211.20</u>	

Report for the period 2013/11/29 - 2014/6/30

	HKD	USD
Balance at period beginning	548,690.44	13711.35
Revenue - expenses	-7,763.60	0.78
Balance at period end	<u>540,926.84</u>	<u>13,712.13</u>

Prepared by **ZHANG Wei**
Treasurer

LSHK Working Groups (2014-16)

The 15th ExCom of LSHK greatly appreciates the zealous contributions of all the working group members, and has invited them to continue contributing to the causes of their groups during the service of the two-year term of office of the new ExCom.

The three working groups are: the Language Policy Group, the Jyutping Group, the Bilingual Linguistic Glossary Group. Full member lists are as follows.

Language Policy Group (4 members):

Convener: Caesar Lun

Members: Tom Lai, Peppina Lee, Chung Lung-Shan

Jyutping Group (8 members):

Convener: KH Cheung

Members: Andy Chin, Tang Sze-Wing, Caesar Lun, Man Ching-Han, Chung Lung-Shan, Robert Bauer, Chow Bun-Ching

Bilingual Linguistic Glossary Group (6 members):

Convener: John Wakefield

Members: Peppina Lee, Tang Sze-Wing, KH Cheung, Thomas Lee, Bit-Chee Kwok

LSHK Outstanding Thesis Award (2014)

Call for Nomination

The Linguistic Society of Hong Kong is now inviting nomination for the 2014 LSHK Outstanding Thesis Award. The deadline for nomination and submission of theses is September 8, 2014 (Monday). Other details are given as follows:

(1) Topic

Any outstanding thesis which contributes to any area in linguistics will be considered.

(2) Category

There are three categories:

M.A. thesis (awarded within the academic year of 2013/2014)

M.Phil. thesis (awarded within the academic year of 2013/2014)

Ph.D. thesis (awarded within the academic year of 2013/2014)

Note:

“Awarded within the academic year of 2013/2014” is defined as follows: the student must have the final copy of his/her thesis submitted to the university (for MPhil and PhD theses) or submitted to and approved by the department (for MA theses) during the period from 1 September 2013 to 31 August 2014.

(3) Eligibility

Only students enrolled at local tertiary education institutions are eligible. The Chief Supervisor must be a regular staff member at a local tertiary education institution and an LSHK member to be eligible to nominate his/her students. The nomination must be made by the Chief Supervisor. No supervisor should submit more than one nomination per category in any year.

(4) Procedure

Please submit a hard copy and a soft copy of the thesis for review. The review process will be completed in early November, and only winners will be notified. The supervisor should ensure that the winner agrees to give a presentation of the thesis at the 2014 Annual Research Forum of the Linguistic Society of Hong Kong on December 6, 2014. Presentation materials should be sent to the LSHK Executive Committee no later than 20 Nov 2014. Failing to do so may lead to disqualification.

(5) Submission Methods:

The hard copy of the thesis can be submitted to an LSHK representative at your institution or mailed to the address below:

Dr. Roxana Fung

Secretary of LSHK

c/o Department of Chinese and Bilingual Studies

The Hong Kong Polytechnic University of Hong Kong

Hung Hom, Kowloon

Please e-mail the soft copy of the thesis to: roxana.fung@polyu.edu.hk

(6) Inquiries:

Please e-mail to: lshk.linguists@gmail.com

Academic Activities

Call for Papers

The 2014 Annual Research Forum of the Linguistic Society of Hong Kong (LSHK-ARF 2014) will be hosted by Department of Linguistics and Translation, the City University of Hong Kong on December 6, 2014 (Saturday). The submission deadline is October 13, 2014 (Monday).

Every paper will be allotted 20 minutes for oral presentation and 10 minutes for discussion. Please note that **all* presenters have to be an LSHK member.* If you are not yet a member, please apply for the LSHK membership by filling in the application form which can be downloaded from www.lshk.org.

Moreover, members who would like to propose a discussion session based on a particular theme or a theme-based parallel session are welcome to send a proposal (maximum two pages) to the LSHK Executive Committee, specifying the theme and the format of the session and target participants.

Abstract submission:

Each member is maximally entitled to one single-author presentation and one joint presentation. Abstracts written in Chinese or English should be limited to one A4 page and be saved in the form of DOC or PDF format.

Two copies of the abstract should be submitted: one anonymous copy for review and one includes (1) the name(s) of author(s), (2) affiliation(s), and (3) e-mail address(es). Submission should be sent to: lshk.arf@gmail.com.

For inquiries, please contact us by email at lshk.arf@gmail.com.

The 27th North American Conference on Chinese Linguistics will be held in April 3-5, 2015 at the University of California, Los Angeles, USA.

Abstracts are invited for 30 minute presentations (including questions); Abstracts no longer than a single page should be submitted to the conference email address: naccl27.ucla@gmail.com. Only electronic submissions are accepted. The abstract should be in either plain text format or in MS Word format. In the abstract, please give 2-3 keywords to identify some general research areas, e.g. phonetics/phonology, grammar, lexicon, semantics, discourse, pragmatics, corpus linguistics, historical linguistics, sociolinguistics, technology, character learning, teaching models, assessment, teaching materials, heritage language, teacher-student interaction, and so forth. The abstract should have a cover page with the title of the paper, 2-3 keywords (see above), author's name, affiliation, contact information (including email). The abstract page should be an anonymous without any identifiable author information.

Key Deadlines:

Abstract submission: Sunday, November 16, 2014.

Notice of acceptance: December 20, 2014

Organizer and Contact

Hongyin Tao, Department of Asian Languages and Cultures, University of California, Los Angeles, 290 Royce Hall, Los Angeles, CA 90095-1504, USA

Conference website: <http://chineselinguistics.org/Events/NACCL-27/>

Upcoming events

The 19th International Conference of Yue Dialects will be held in Hezhou on 18-20 Dec. 第十九屆國際粵方言研討會定於 2014 年 12 月 18-20 日在賀州學院召開，由賀州學院南嶺民族走廊研究院和文化與傳媒學院聯合舉辦。

Conference on Chinese Grammar will be held on December 12-14 at the Chinese University of Hong Kong.

Contributed by
Tang Sze-Wing (CUHK)

Post Conference Reports

Linguistics Seminar, T.T. Ng Chinese Language Research Centre, Institute of Chinese Studies, the Chinese University of Hong Kong

Professor John Whitman of the National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) and Cornell University was invited to T.T. Ng Chinese Language Research Centre to give a talk on "The Prehead Relative Clause Problem: Noun Modification and Noun Complementation in Northeast Asia" on 13 February 2014. For details of his talk, please visit the website: <http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>.



Linguistics Seminar, T.T. Ng Chinese Language Research Centre, Institute of Chinese Studies, the Chinese University of Hong Kong

Professor Wei-tien Dylan Tsai of the National Tsing Hua University was invited to T.T. Ng Chinese Language Research Centre to deliver a talk on "An Unselective Binding Account of Universal Quantification in Chinese (漢語全稱量化的無擇約束分析)" on 26 February 2014. The seminar has attracted nearly 40 colleagues and research students from CUHK and other local universities.



Workshop on the Syntax of Topics (話題的句法分析工作坊)

Date: February 28, 2014

Venue: The Chinese University of Hong Kong

The Workshop on the Syntax of Topics organized by T.T. Ng Chinese Language Research Centre of the Institute of Chinese Studies and sponsored by the United College was held on 14 February 2014. The workshop focused on topics in natural languages under a comparative approach. Three speakers were invited, Professor C.-T. James Huang (Harvard University), Professor Wei-Tien Dylan Tsai (National Tsing Hua University) and Professor John Whitman (The National Institute for Japanese Language and Linguistics and Cornell University). For details of the workshop, please visit the website: <http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/topics/>.



Contributed by
TSUI, Jacqueline Wai-man (CUHK)

The 14th Workshop on Cantonese (WOC-14) 第十四屆粵語討論會

Organized by the Linguistic Society of Hong Kong, the 14th Workshop on Cantonese (WOC-14) was held at the City University of Hong Kong on March 29, 2014. The main theme of this Workshop is 'Grammaticalization in Cantonese'. A total of 7 papers were presented. The titles of the papers and the speakers are as follows:

Speakers	Titles of the papers
CHAN, Kevin K. W. (CUHK)	On the condition of grammaticalization of coordinative conjunctions in Cantonese
KWOK, Bit-Chee 郭必之 & LEE, Peppina P.-L. 李寶倫 (CityU)	全稱量化詞的「前世」和「來生」---- 粵語方言動詞後置成分「晒」、「齊」、「了」的語法化
LAI, Jackie Y.-K. (CUHK)	Seeking harmony in Cantonese: Sentence final particles and the final-over-final constraint
LAI, Yik-Po 黎奕葆 (HKIEd)	香港粵語中的「同」：共時和歷時考察
LIN, Huayong 林華勇 & LI, Yalun 李雅倫 (Sun Yat-Sen U, GZ)	廣東會城粵語的完成體
WEI, Zheng 魏政 (CUHK)	狀態補語標記語法化的參數化視角
YAP, Foong Ha ¹ , WONG, Tak-Sum ¹ & CHOR, Winnie O.W. ² . (¹ PolyU; ² Open U)	Clause-medial particles and stance marking in Cantonese

The abstract book is downloadable at: www.swtang.net/woc2014.php

Contributed by
Bit-Chee KWOK (CityU)

Members' Update

Professor Chu-Ren Huang from the Hong Kong Polytech University was re-elected as President of the Hong Kong Academy of the Humanities (HKAH) in April 2014. He was elected as fellow of HKAH in 2011. The biannual conference of the Asian Association for Lexicography will return to HK where it was founded, and be hosted by the Hong Kong Polytech University in 2015.

Professor Huang was also elected as President of the Asian Association for Lexicography in August 2013. He was Vice President in 2011. The association also launched a new journal called *Lexicography* published by Springer (<http://www.springer.com/40607>).

Professor Huang was honored with Doctor Honoris Causa in humanities by Aix-Marseille University in November 2013. Aix-Marseille University is the biggest university in the French speaking world and one of the top 5 research universities in France.

Contributed by
Huang Chu-Ren (PolyU)

Professor Gladys Tang from the Chinese University of Hong Kong was elected as fellow of the Hong Kong Academy of the Humanities in April 2014.

Contributed by
Huang Chu-Ren (PolyU)

Dr. Lun Suen Caesar from the City University of Hong Kong and **Dr. Zhang Xiao Heng** from the Hong Kong Polytech University were re-elected as vice presidents of the Association for the Modernization of Chinese Language Education in July 2014. **Dr. Li**

Bin from the City University of Hong Kong was elected as council member of the Association in the same meeting.

Contributed by
Li Bin (CityU)

Dr. Samuel Cheung Shing Leung has left the Department of Early Childhood Education, the Hong Kong Institute of Education (HKIEd) in late August 2014. He is now affiliated with the Department of General Education at the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi).

Contributed by
Samuel Leung

Other News

Department of Chinese, Translation and Linguistics at the City University of Hong Kong was restructured, and the new department is named as Department of Linguistics and Translation, effective from July 1 2014. (<http://lt.cityu.edu.hk/>)

Linguistics Festival, an annual event organized by Linguistics Society of HKU Student Union, was sponsored by LSHK this year and held from 10th to 14th March and 17th to 21st March. The event aims to promote Linguistics to students of the University of Hong Kong. This year's theme was "You are what you speak" (人講人話, 鬼講鬼話).
